

28
AFIJOE

● En marzo, Miguel Littin lanzará dos novelas que lo llevan a recorrer el mundo de sus ancestros y el espacio rural de Palmilla.

En su primera vez que Miguel Littin se embarca en la aventura de escribir. Desde el inicio de "El Chacal de Nacimiento", el cineasta se ha mantenido en contacto con el ambiente literario a través de cuentos y relatos publicados en diversas revistas. Sin ir más lejos, "Tierra del Fuego", su último filme, está basado en la novela homónima de Francisco Coloane.

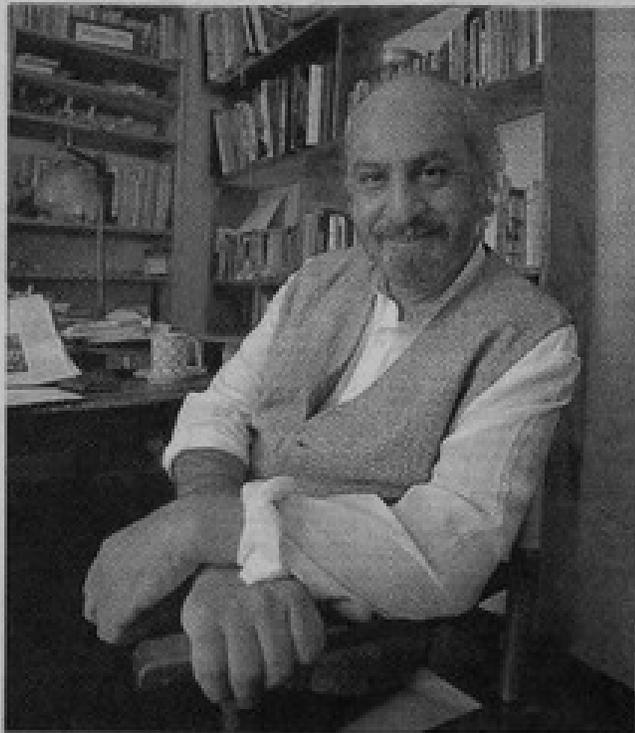
Es por eso que, en cierta medida, no sorprende los lugares abarcados por "El Viajero de las Cuatro Estaciones". Ampliamente alabada por periódicos tan prestigiosos como Le Nouvel Observateur, Lire y Le Monde Diplomatique, la novela fue editada en España, Francia e Italia y su éxito se extendió por toda Europa.

Pero la obra literaria de Littin no se agota ahí. En marzo, Seto Barzal editará en Chile su última creación, "El Bandido de los Cielos Transparentes", una paráfrasis a "El Viajero...". Ambos, cargados de ingredientes exóticos y leyendas de su querida Palmilla.

En esta historia contada por un viajero que anda por los caminos contando las aventuras de un bandido que, durante veinte años, fue perseguido en Chile por un crimen que le costó la vida. La novela está basada libremente en el caso del Turco, ocurrido en nuestro país en los años 60 y está narrada a modo de picaresca rural, la que se desarrolla a partir de la etología cotidiana que, a medida que la crecencia, se convierte en una historia universal", explica Littin.

"El lugar de la novela está bien definido: los países costarricenses, las ciudades y cascos de Colchagua y el río Tinguiririca. Los bandidos chilenos siempre hicieron su vida alrededor del lecho de los ríos. Ya que eran los únicos lugares que no estaban cercados por los latifundistas; en esta historia se desarrolla la picaresca popular. Es un mundo que la historia debería hacer suya, siempre bien trata sobre la destino del destino popular. Estas historias al fondo del río han dividido VFRF así, porque entre su trabajo porque en la línea que quieren hacer. Conocer a la mujer que amará entre esos mismos lugares y tiempos y, también, ser perseguido. Es un mundo lleno de pulso y una historia que no es un precisamente bandido y de ahí lo de "los ojos levanza viento", porque el protagonista a sus veces comienza de cómo en vivo por los demás".

—¿Cómo surgió la idea para esta novela?
"Las páginas están llenas de



Después del éxito en Europa de "El Viajero de las Cuatro Estaciones", Miguel Littin se embarca en una nueva aventura literaria.

VERÓNICA

De Clandestino A Bandido

leyendas y aventuras que fui recopilando en Palmilla. Cada vez que voy para allí, me gusta ir de casa en casa escuchando a la gente y, a veces, debo hacer lo que Pedro Prado y ser just en caso que traso una cantidad inmensa de historias que lindan con lo increíble. Creo que el imaginario chileno es verdaderamente brillante. Siempre miramos a nuestro país y lo vemos apuro y pero en comparación con el Trópico. Sus paisajes, en esas pocas palabras hay todo un mundo que aún falta por explorar. Si la gente recorriera los rios de Palisada o Colchagua y se tomara la molestia de conversar, habría muchísima historias como esta que incorporé en "El Bandido". Lo del río, que para algunos puede llevarlo los años de

sus parientes muertos".
—¿Por qué quiere penetrar el imaginario rural?
"En Palmilla encuentro historias fantásticas, incluso en la juventud que, pese a la globalidad, aún mantiene vivida la herencia de sus antepasados. Saber describir una cosa de observarlos más bien habidos en una historia. Creo que Nicolás Piñera es el único que ha llegado a interpretar esa gracia y esa singularidad".
—¿La universalidad el éxito de "El Viajero..."?
"Oportuno es una satisfacción que el libro haya sido bien evaluado y que sea del gusto de la gente. Pero mi satisfacción va más allá de lo superficial, puesto que el personaje central es mi abuelo y traté de

reconstruir el recorrido que hizo hasta llegar a Chile, que la gente lo reconozca y se identifique con el me hace sentir que aún está recordando entre nosotros".
—¿Le demandó hacerlo el cambio del cine a la literatura?
"Existe una interrelación muy fuerte. En el caso de la literatura hispanoamericana, se nota la influencia del cine en Carlos Fuentes y Gabriel García Márquez, especialmente en cuanto al quibus de los tiempos. Incluso Juan Ruiz está muy influido por la estética cinematográfica, por la generación de ciertos paradójicos, la utilización de frases cortas. Eso ejerce una buena influencia en la que yo escribo, esa realidad social. Además, está el distanciamiento narrativo, donde la novela parece como pero, en realidad, se está muy cerca de las personas. Superficialmente, las diferencias entre cine y literatura son muchas, pero en el fondo, en la estructura narrativa básica, siempre hay algunas que cuando una historia de alguien que se reconstruye con obstáculos que de los sobrepasar para llegar a su objetivo".
—¿En Miguel Littin todavía un clandestino en Chile?
"Cuando las circunstancias lo permiten, quiero ir a Chile solo así puedo conocer historias sin intermediarios, siempre recordando ser un poco clandestino".

...Y Sigue Rodando

Miguel Littin firmó un contrato con Seto Barzal que incluye la publicación de tres novelas en Chile durante este año. La última de ellas aún no tiene título, pero ya está en etapas: la conversación pacífica entre acasos y jueces en los años 60 tocó una historia que pasará por las dos etapas pacíficas sucesivas, observando sus aventuras en Chile y Grecia. Una verdadera búsqueda de respuestas a las preguntas que plantea en la actualidad. Su contrato con la editorial también lo compromete a publicar una novela cada año y medio.

Por otra parte, el Littin chileno sigue trabajando en

su última producción, "Tierra del Fuego", el filme sigue a Italia para afinar los últimos detalles del guion de la película, que debe comenzar a filmarse en tiempo y en la cual aún no está confirmada la participación de Iratxe Zaramara. "Existen la voluntad y el interés para como de ir a par concretar esta idea, tomando en cuenta que, junto a Luis Sepúlveda, hicieron el papel oportunamente para él. Pero todo dependerá de las fechas de nuestra filmación y de las negociaciones de IRAT", afirma, agregando que las imágenes estarán ubicadas exclusivamente en la Patagonia.

De clandestino a bandido [artículo].

Libros y documentos

AUTORÍA

Littin, Miguel, 1942-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

De clandestino a bandido [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile